

Código Coleção:	0403L18605	Componente:	Gênero: obras clássicas da literatura universal
------------------------	------------	--------------------	---

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
"Botchan" é um romance destinado a leitores de 15 a 17 anos de idade. O texto verbal não se restringe a palavras com ênfase na função referencial, empregando figuras de linguagem com qualidades, resultando em uma obra com vista à experiência estética e literária, contribuindo para a formação do leitor crítico. O tratamento dado ao tema é adequado à faixa etária, possibilitando o confronto com diferentes pontos de vistas. O projeto gráfico editorial apresenta elementos que mobilizam o interlocutor à leitura e a cultura da comunidade japonesa do século XIX, época em que o texto foi escrito.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Sim
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Sim
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Sim
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Sim
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Sim
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não se aplica
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
A linguagem empregada na obra "Botchan" não se restringe a palavras com ênfase na função referencial. Na verdade, o texto emprega com qualidade as figuras de linguagem, como podemos ver nos exemplos que seguem: "[...] Todavia, ela era uma mulher de imaginação fértil e enfileirava sozinha planos a seu bel-prazer: " (p. 16) "[...] Pescar sem flutuador é como tomar a temperatura sem termômetro [...]" (p. 65) O texto verbal é construído de modo que envolve o leitor na narrativa, principalmente pelo uso de recursos como ironia e humor: "? Se não estou enganado, hoje não era sua vez no plantão noturno? O que ele queria dizer com esse se não estou enganado ? Ele próprio não me comunicara duas horas antes que hoje seria meu primeiro plantão noturno e me agradecera antecipadamente pelo esforço? Fiquei furioso e acabei respondendo: ? Sim, é meu plantão. Justamente por isso estou voltando para permanecer de vigília toda a noite, com certeza ? e retomei o passo. " (p.. 49) O texto verbal retrata de forma muito fiel, o pensamento clichê dominante à época. Por várias vezes, o personagem Camisa Vermelha é de certo modo desprezado, por seu aspecto afeminado: "Poltrões são cordiais, e o Camisa Vermelha me parece dotado de uma gentileza bem feminina. " (p. 75), bem como as ideias preconceituosas, em relação à cultura feminina. que estavam presentes na época em que a obra foi escrita, o século XIX. A construção do texto corresponde de modo adequado ao gênero romance, ampliando as formas literárias do aluno. A narrativa apresenta outros tipos textuais, como letras de músicas, versos, carta e notícia de jornal.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Não se aplica
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Não se aplica
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Não se aplica
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Não se aplica
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Não se aplica
Não ha texto visual a ser avaliado.	
Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	
O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificador(a)s, superficial(is) e homogeneizante(s)?	Sim
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Sim
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Sim
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Sim
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Sim
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica

1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
A obra "Botchan" propõe-se a abordar o confronto entre a vida na cidade e a vida no campo. No entanto, a obra aborda muito mais, como vê-se neste trecho: "[...] Conheço o vocábulo ?cavalheiro? pela leitura de livros, e sempre acreditara que somente existisse nos dicionários, mas desde que conheci o Abóbora Verde me admirei ao constatar que esse termo se aplicava perfeitamente ao caráter dele." (84) O conhecimento de si e do outro também pode ser percebido na narrativa: "[...] O Camisa Vermelha gargalhara devido à minha inocência. Que se pode fazer em um mundo onde a pureza e a franqueza são motivo de escárnio? Nessas horas, Kiyo jamais riria. Ela demonstraria interesse e me ouviria. Kiyo é muito superior ao Camisa Vermelha. " (p. 73) A construção do texto permite que o professor conduza debates sobre os diferentes pontos de vista nela apresentados, ampliando o repertório de temas do aluno: "Dois anos antes, quando eu fora realizar uma incumbência para certa pessoa no Hotel Imperial, fui confundido com um chaveiro. Em outra ocasião, quando, com a cabeça coberta, visitava o Grande Buda de Kamakura, um puxador de riquixá se equivocou achando que eu era um dos seus patrões. Até hoje me tomam em muitas ocasiões por outra pessoa, mas nunca haviam me dito que eu aparentava ser alguém de gosto muito refinado". (p.38)	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
O projeto gráfico editorial:	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Sim
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Sim
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetual para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
"Botchan" apresenta elementos paratextuais na orelha do livro, contextualizando autor e obra. Por se tratar de um romance oriental, seria pertinente a inclusão de notas de rodapé ou elementos paratextuais contextualizando alguns vocábulos e costumes citados na narrativa. A diagramação e escolha da fonte favorecem a leitura.	
Critérios eliminatórios	
A obra:	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Sim
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Sim
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Sim
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Sim
A obra é, de fato, um texto literário, está isenta de erros crassos, apresenta qualidade estética e literária. Na avaliação do texto verbal, "Botchan" apresenta fragmentos que em que são retratados os comportamento preconceituosos da época em que o texto foi escrito, como observa-se no trecho que segue: . "Meu irmão mais velho estudava inglês com afinco, convicto de que um dia se tornaria empresário. Por causa de seu temperamento feminino inato e sua astúcia, não nos entendíamos bem. Brigávamos cerca de uma vez a cada dez dias." (p. 12) Ao tratar desses comportamentos, o livro leva o leitor a refletir sobre as mudanças pelas quais a sociedade vem tentando conseguir, a fim de se pregar um mundo mais tolerante e que repudia os costumes tratados no século XIX, na sociedade japonesa.	
Bloco II	
Material de Apoio ao Professor	
O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:	
2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Não se aplica
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Não se aplica
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Não se aplica
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Não se aplica
Não há material do professor a ser avaliado.	

O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:

2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica
Não há material em PDF 2 a ser avaliado.	

O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:

2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Não se aplica
Não há material em PDF 3 a ser avaliado.	

Tutorial/vídeo-aula

O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:

2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica
Não há tutorial a ser avaliado.	

Resultado

Resultado da Avaliação

3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Reprovada
A narrativa razoavelmente bem construída, o que contribuiria para a experiência estética e literária na formação do leitor. No entanto, há de se ter cuidado e sensibilidade ao utilizá-la em sala de aula devido as ideias preconceituosas e alusão à violência que eram muito comuns à época em a história se passou.	
3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Não se aplica
Não há material do professor a ser avaliado.	

Assinado eletronicamente por **ANDERSON CARNIN**, comissão técnica de **Obras literárias do PNLD 2018 - LITERÁRIO**, 20/08/2018 17:04